

中心：_____

姓名：_____

1100712 大專院校學生 中翻英短文翻譯 題目

你熱愛騎單車嗎？以前單車只是種交通工具，人們騎單車上學、上班，或是去任何他們想要去的地點，但現在你可以看到街上有一群人騎著他們的單車，那是因為他們將騎單車當成一種休閒活動。

在荷蘭，每個人可以騎著單車到許多地方，住在那裡的人將騎單車作為主要交通方式，主因是單車道相當便利，除此之外，單車在那裡成為流行的原因，是由於當時發生抗議事件與石油危機。

喜歡、熱愛	be fond of V.ing
交通工具	transport
休閒活動	leisure activity
抗議事件	protest
石油危機	oil crisis

1100712 大專院校學生 中翻英短文翻譯 參考答案

Are you fond of cycling? In the past, bikes were only a kind of transport. People ride them to school, to work, or any place they feel like going to. But now you can see a large number of people riding their bikes on the street. That's because they think of it as a kind of leisure activity.

In Netherlands, everyone can cycle to many places. People living there take riding bikes as a major transport. The main reason is that the path for cycling is quite convenient. Besides, the reason why cycling has become so popular there is due to the protest and oil crisis happening at that moment.